

# EL HOMBRE LIBRE

DIARIO DE LA MAÑANA

DIRECTOR: JOSÉ FABIO GARNIER

Año I

San José, Costa Rica, Jueves 15 de Enero de 1920

Nº 117

## Aerogramas recibidos anoche

### Una casa cara

New York 10.—La casa Vanderbilt en la quinta avenida entre calles 58 y 59 ha sido vendida por cinco millones quinientos mil dólares.

### Sobre condecoraciones navales

Washington, 10.—El Comité Naval declinó la invitación que le ha hecho la Comisión Naval del Senado para aunarse en las investigaciones relativas a las condecoraciones del servicio naval en la guerra. El Comité del Senado ha nombrado un subcomité para las investigaciones necesarias.

### Llegan deportados alemanes

La Haya, 12.—Quinientos alemanes deportados del Brasil llegaron a Rotterdam a bordo del vapor *Avare*.

### Rechazo energético

Washington, 10.—Al representante socialista Víctor Berger elegido por Millvankee se le negó hoy por segunda vez asiento en la Cámara, apesar de haber sido electo recientemente. Se repite hoy lo que le sucedió hace dos meses por haber ayudado al enemigo.

### Base naval yankee

Washington, 12.—Ha sido propuesto hoy por el Secretario Daniel, ante el Comité de asuntos navales de la Cámara, el establecimiento de una extensa base naval en San Diego de California para la reparación de destroyers, submarinos y las pequeñas unidades de dos mil quinientas toneladas. Se produjo oposición en el seno del Comité puesto que Butler y otros creen que no se necesita una extensa base naval pues las reparaciones se pueden hacer, como hoy se efectúa, en el Astillero de Mary Island. En cuanto a la propuesta base para submarinos será construida, como ya se había pensado, en San Pedro.

### Liga de desertores

Génova, 12.—Veinticinco desertores que fueron internados en Suiza durante la guerra, han formado una liga. Los miembros de esa agrupación son principalmente alemanes y austriacos; ninguno es inglés ni americano.

### Misteriosa enfermedad

Oklahoma, 12.—Los médicos están investigando las causas que producen una misteriosa enfermedad que se está convirtiendo en verdadera epidemia en Ukiatook. Han muerto ya cinco personas por efecto de una enfermedad, hay además quinientos casos en estudio.

### Muere otro Almirante

Washington, 12.—El Almirante James S. Tolfre, retirado de la Marina Americana, murió el sábado en Atlantic City. Tenía ochenta y tres años.

### Venta de aeroplanos

Chicago, 12.—Cuatrocientos cuarenta aeroplanos comerciales fueron vendidos ayer en la Exposición Aeronáutica por una sola compañía y por el precio de dos millones quinientos mil dólares. No se ha dicho cual será el uso que ha de dársele a los aeroplanos en referencia pero los directores afirman que son pedidos para los campos petroleros.

### Marinos premiados

Washington, 10.—Ocho marinos pertenecientes a la Defensa Naval Americana han sido condecorados por el Secretario Daniels por el heroísmo desplegado al querer salvar algunas vidas humanas. Esos actos de heroísmo tuvieron lugar cuando explotó la caldera de un barco americano el dieciséis de octubre pasado.

### Consumo de licor en Chicago

Chicago, 11.—La venta de licor en Chicago según afirman los Agentes Federales y los políticos pasa de doscientos mil dólares hasta el primero de julio.

### Policías y comunistas

New York, 11.—Los Agentes del Departamento de Justicia tuvieron un encuentro armado con los comunistas sospechosos arrestados en Yonkers. La policía de Yonkers ayudó a los agentes federales.

### Sin agua

Norfolk, 12.—Han sido utilizados para abastecer de agua potable a esta ciudad los carros tanques del servicio de riego y los pozos privados. Se sufre una gran carestía de agua. Se ha dispuesto que cada familia ahora debe utilizar solo cinco galones diarios de agua.

## Un nuevo profesional

### Se le presentan dificultades

El doctor Alejandro Vargas Araya quien llegó al país hace un mes y medio y quien obtuvo su título de doctor en Osteopatía en el College Physiological Therapeutics Incorporated de Chicago después de cuatro años de intensos estudios, solicitó de la Facultad de Medicina de esta República autorización para ejercer en el País.

Se le exigió presentar examen riguroso, igual al que se exige a los médicos alópatas, examen que tuvo lugar el martes próximo pasado y formando el tribunal los doctores Béeche, Pupo, Fonseca Calvo, Moreno Cañas, Nuñez Frutos, Herdocia y Cordero.

Fué brillante la prueba habiendo aprobado al nuevo médico todos los examinadores excepto los señores Béeche y Cordero.

De hecho, según las reglas elementales de todo examen quedó incorporado el nuevo doctor Vargas Araya, pero parece que el Presidente de la Facultad de Medicina, Dr. Béeche, ha protestado energicamente contra

lo decidido por la Junta de Gobierno de dicha Facultad, que era la que formaba el Tribunal Examinador.

El doctor Béeche ha llamado a reunión a todos los doctores de la Facultad a fin de que veten lo dispuesto en favor del doctor Vargas, por la Junta ya citada.

La reunión se verificará dentro de tres días.

Parece que los doctores Pupo, Herdocia, Nuñez Frutos, Fonseca Calvo y Moreno Cañas, han afirmado que renunciarán de sus puestos, si no se respeta lo dispuesto por ellos como tribunal examinador.

## LA VELOCE

### NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE

El Vapor "SARDEGNA" llegará a Puerto Limón el 23 del corriente saliendo el mismo día para: Cristóbal, Balboa, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Acepta pasajeros y carga para dichos puertos.—También recibe carga para Barcelona, Marsella y Génova.

Acepta café para Génova en tránsito para otros países de Europa. Para informes dirigirse a los Agentes en Puerto Limón, "MADURO and SONS" y a los Sub-Agentes en San José "SCAGLIETTI HERMANOS".

Enero 14-1920.

## MORA & CIA.

Representantes de Casas Extranjeras

Importación :: Exportación

MERCADERIAS EXTRICTAMENTE A PRECIOS DE FABRICA Y A BASE DE COMISION

Apartado 344 - Teléfono 579

Avenida Central, frente al Palacio Nacional - San José C. R.

### Comentarios

## La Doctrina Monroe

Por interés patriótico, por sus hermosas proyecciones continentales, queremos insistir sobre la importancia moral y política que entraña la Nota de la Cancillería Salvadoreña al Departamento de Estado de Washington en orden a la Doctrina de Monroe.

Muchos otros países se apresuraron a signar el Pacto de la Liga de las Naciones; otros lo vieron con recelosa abstención. El Salvador, en cambio, aplaude la idea generosa de vincular a la humanidad por lazos de afecto y respeto; pero pregunta, sin odio ni pasión, sin prejuicios de raza, sólo con la visión de la Patria amada por delante, ¿qué significa la incorporación de esa Doctrina? ¿Ella es lazo que ahoga o aliento que fortifica?

Jamás Gobierno alguno de América ensayó mejor camino para cimentar sobre bases sólidas la unión moral de todo el Continente; jamás se ha presentado al Gobierno de los Estados Unidos ocasión más brillante ni significativa, para hacer declaraciones terminantes, que limpien de asperezas su amplio camino; nunca, como ahora, los pueblos latinos, pueden aprovechar mejor coyuntura que la que presenta el Gobierno de El Salvador, colocándose en el fecundo terreno de la

## Poder general

La acreditada firma Sauter y Compañía ha conferido, por escritura otorgada ante el notario don Luis Anderson, poder general a don Carlos Federspiel Ullman, mayor, soltero, comerciante y de este vecindario.

cordialidad y respeto internacionales, y desde la serena región de los principios, interrogando al poderoso, en relación a la histórica Doctrina, que, en su desarrollo, ha levantado nubes de espanto.

La propia diplomacia americana se ha encargado de presentar los diversos y variados matices de esa Doctrina, que nació pura y hermosa de labios de Monroe; pero que la deslucieron Polk y Grant, tornándose conquistadores Olney convirtiéndola en poder titular en manos de Estados Unidos, Roosevelt utilizándola como arma de conquista territorial, Taft y Knox esgrimiéndola en Centro América como "garrote" oprobioso.

La oportunidad es única. Llena el Capitolio el sereno espíritu de Wilson, el abanderado de la Libertad y el Derecho, el apóstol de la justicia, que en todas partes predicó el respeto a las soberanías débiles y que abatió seculares designios de expansión.

Las Cancillerías todas de América deberfan amparar la acción de los Departamentos de Relaciones de Salvador, Brasil y México y así se habrá demostrado que si "el destino nos hizo vecinos, el deber nos hizo hermanos."

Los grupos republicano y democrático laboran actualmente en el seno del Senado Americano por sacar avances sus respectivas pretensiones respecto al Tratado de Paz; pero no ha llegado todavía hasta allá el sentimiento que trasciende la luminosa Nota del Canciller doctor Paredes.

Periódicos extrañeros nos cuentan del curso de esa discusión, que no es nada satisfactoria. La Comisión de Relaciones propone esta enmienda al artículo que trata de la Doctrina Monroe:

"Los Estados Unidos no someterán a arbitraje o investigación de la Asamblea o del Consejo de la Liga de Naciones estipulada en el Tratado con Alemania, ningún asunto que según el juicio de los mismos Estados Unidos dependa de, o esté en relación con su bien establecida política, comunmente llamada Doctrina Monroe. La misma Doctrina será interpretada completamente fuera de los límites de la jurisdicción de la Liga de Naciones y ninguna de las cláusulas del Tratado con Alemania podrá afectarlas".

Más cabe preguntar: ¿de qué duda salimos? Mayor oscuridad, mayor peligro, por los términos ambiguos y ampulosos de una redacción acomodaticia.

Dígase claro lo que significa esa Doctrina; márchese su esfera moral; y entonces, un himno jubiloso entonará el alma salvadoreña, que custodia, admirablemente, en esta ocasión, los fueros de todo un Continente.

El anuncio protege al comercio

## Liga Internacional Centroamericana

(Para el Colegio de Abogados)

Hace meses que en "La Tribuna" de Managua, publicamos un artículo sobre el mismo tema, dedicado a nuestro particular amigo, doctor J. A. Urtecho, canceller nicaragüense.

Ahora, la iniciativa presidencial para preparar la celebración de tan magna fecha, nos sugiere nuevas ideas, y ojalá que fuesen consideradas por el Colegio de Abogados de la República, por el señor Presidente y sus ministros, por el señor Acosta, por la prensa, por la nación.

Nos permitimos llamar la atención muy especialmente sobre lo que expondremos acerca de la Liga de defensa Internacional Centroamericana, y nos regocijaría que todo lector se convirtiese en miembro de ella. Esto constituiría el modo práctico de demostrarle su simpatía y apoyo a la patria.

La pasada hecatombe mundial suscita con mayor imperio la necesidad de adoptar medidas definitivas para evitar a Centro América nuevos cataclismos horribles, Inlcuos, disolventes, como los que hemos presenciado.

La Liga de defensa Internacional Centroamericana es un ideal noble, un gran conciliador; el principio que acabará con todo prejuicio de escuela, color, raza y educación. Cuando este principio llegue a ser comprendido, el león compartirá su albergue con el cordero, las espadas serán convertidas en azadones y las guerras serán tan raras como frecuentes fueron en los tiempos preteridos.

Este principio, dijo Roosevelt, todavía no asimilado por las naciones, rige ya en algunos aspectos de la vida. En el hogar hasta el gato y el perro llegan a vivir en paz. Ambos se defienden pero no se atacan. El hombre enseña a los animales tan hermoso principio, pero no lo practica para sí mismo.

Hagamos práctica: Corto es el tiempo pero podemos hacerla.

Ya que el señor Presidente de la República manifiesta deseos de que la unidad centroamericana cobre forma, en sus manos está proponer a los Jefes del Ejecutivo de los otros Estados hermanos la reunión de Plenipotenciarios para que sugieran la construcción de un ferrocarril inter continental con propios auxilios; uniformidad de la legislación, de la moneda, de los sistemas educativos; cambio de hombres, de ideas y de productos. Un pacto formal definitivo y permanente que borre fronteras, evite agresiones, provea a la mutua defensa y establezca compensaciones.

El ataque que algunos pretenden es doctrina traicionera que lleva al extravío a los más firmes entendimientos. La mutua defensa es la que conviene elevar a la categoría de un arte y perfeccionarla suficientemente.

La Liga de Defensa Internacional Centroamericana, en la forma que a vuelo de ideas exponemos, es la encarnación de un PRINCIPIO que por noso-

tros vea y guarda nuestras vidas y nuestra propiedad.

Al separarnos de nuestra Madre, la noble España, nadie pensó en las desgracias que gestaban a la sombra o en el seno de las generaciones del porvenir. Nadie pensó que para evitar males venideros era mejor adoptar la forma unitaria. Nuestra imaginación, mezcla de selva y de paraíso, no tuvo alas bastantes para adoptar medidas previsoras y evitar que en el futuro esta perla que se llama Costa Rica y sus hermanas del Norte, tuvieran que pasear sus virtudes agujoneadas por la avaricia foránea o asechadas por la concusión.

Y nos abandonó al destino la dilecta y gentil matrona, la senecta y viril España, que ha contribuido a la realización de la justicia sobre la tierra y ha sacrificado un día su existencia por vivir la vida de todos los tiempos en el seno de la humanidad.

Otro punto que deberá tratar el Congreso de Plenipotenciarios es el proyecto mediante el cual las guerras podrán ser reducidas a su mínima expresión hasta ahora no alcanzada. Debe establecerse un concierto Internacional en virtud del cual ningún Estado, cualquiera que fuera el pretexto, tenga derecho a intervenir o emplear la fuerza armada contra otro Estado o Nación para fines que le sean propios.

Claro está que aun así no es remoto que surgiera algún conflicto, pero entonces serían muchos contra uno, y no sobreveniría necesariamente el derramamiento de sangre. Conviene establecer algo así como un sistema policiaco cuyo fin sea mantener el orden, causando el menor daño posible, de ser necesario el empleo de la fuerza. Así no le sería permitido a ninguna nación centroamericana volver a perturbar la paz locamente.

Queda en pie esta gran cuestión de interés general, y quiera el cielo que sea debidamente considerada por el señor Presidente Aguilar y el electo señor Acosta e importantes colaboradores, con la eficaz cooperación de la prensa, de la nación, del Colegio de Abogados, para que la unidad centroamericana cobre forma al empezar para nosotros una nueva centuria de vida independiente.

J. C. SERRANO  
Abogado

San José, enero de 1920.

### FAJAS DE TRANSMISION

Impermeables

Antes de comprar consulte precios y calidad de las fabricadas en la

Tenería de los Anonos

G. F. BOWDEN  
EMPRESARIO

AGENTES

Alfredo Matá & Co.

Anúnciese en  
"El Hombre Libre",

## LEA EL HOMBRE LIBRE

en su nueva orientación

Director: José Fabio Garnier

El único Periódico que publica TODOS los Cables y Aerogramas - Secciones diarias para las Damas y para los Maestros - Sección Agrícola Semanal - Estudio serio de las Cuestiones Nacionales - Información completa de la Vida Social

### EL DIA OFICIAL

—Se amplía, hasta el 31 de los corrientes, el plazo dado para que, sin multa alguna, se hagan las declaraciones tardías de bienes ante la Administración General de la Tributación Directa. Ese plazo se concede también a la declaración de recargos sobre las sumas no pagadas.

—Se aprueba el artículo dictado por la Municipalidad del Cantón Central de Cartago que fija un nuevo perímetro a la ciudad.

—Se dispone pagar cuatro mil colones en bonos de la deuda interna y a buena cuenta de su reclamo por daños causados, a don Miguel Borrás con motivo de los tumultos populares de setiembre último.

—Se paga el valor de tres colchones y del arreglo de cuatro sillas para la Casa Presidencial.

—Se concede permiso para separarse de sus puestos al Secretario de la Gobernación de Alajuela y al Telegrafista Auxiliar de Santa Cruz.

—Se giran doscientos colones para gastos de viaje del nuevo Gobernador de Guanacaste.

—Se aceptan las renunciaciones presentadas por el escribiente y portero de la Gobernación de Cartago, nombrando respectivamente para llenar esas plazas a don Julio Mata y a don Rafael A. Calderón.

—Se acepta la renuncia que, del cargo de miembro de la Comisión encargada de informar acerca de los daños ocasionados por los disturbios populares de setiembre, presentó don Adán Saborío. En su lugar fué nombrado don Tranquillino Chacón.

—Se aprueba el sistema de numeración de las manzanas de esta capital establecido por la Municipalidad del Cantón Central en su sesión de 4 de Junio anterior.

—Se pagan varias cuentas por papel para la Imprenta Nacional y por útiles para la Gobernación de Cartago.

## OIGA MAESTRO!!

¿Dónde compra Ud. su Arabian?

¿Tiene Ud. Betún Abejon?

Usa Ud. Hilo Inglés?

No se precipite, Maestro; vaya usted donde

**Alfredo Mata & Cía.**

Apartado 126

Teléfono 734

### Una nueva poetisa cubana

Me he puesto a meditar sobre la joven poetisa cubana Dulce María Loynáz del Castillo, que presenta el delicado escritor Osvaldo Bazil, actual Director de "La Nación", uno de los diarios de mejor acogida en la hermana República de Cuba.

Dice el señor Bazil al comenzar a hablarnos de la nueva exaltadora de intuiciones: "El hallazgo de una poetisa en la tierra es como el encuentro de una nueva estrella en el cielo. Y debe ser celebrada su aparición con sonrisas y flores como el nacimiento de un amor o de una esperanza...."

... ¿Al toco alero de la casita solariega, en la inefable tranquilidad de los bosques seculares, a cuyo pie corre el claro manantial que tamiza el tibio resplandor de la alborada o el lampo de luz de las primeras horas del plenilunio, se ha llegado con las alas abiertas a desgranar sobre el ambiente saturado de olores de azucenas, los almos acentos de una melodía sutil, encantadora, la más noble calandria de las laderas del Líbano, representante quizás de una de las Nueve Musas que constituyen el majestuoso cortejo del gran Eros, para echizar a los mortales con la magia inaccesible o sortilegio de su garganta? Será la diosa gentil que animará las cuerdas de oro de los mejores instrumentos del canto femenino, en la inolvidable tierra de José Martí, el Cóndor

de la versificación, el sentimiento y la belleza que ha concebido hasta la presente generación cubano alguno, en la patria libre de la imperecedera memoria de Antonio Maceo?

Verdaderamente arduo es descifrar el porvenir de los seres, cuando desde temprana edad empiezan a formarse nombre en el campo de la celebridad, tortuoso y lastimero, pero relativamente propicio para el que ama la lucha ebrio de anhelos, pendiente únicamente del iris luminoso de la gloria que alcanzará por su propio empeño a fuer de constancia en la labor emprendida aún contra todas las estrecheces del medio, la fatiga y arideces del camino.

Yo entusiasmo a la señorita Dulce María Loynáz del Castillo y la nombro a los intelectuales de Costa Rica, porque creo que a todo principiante en el culto del ritmo y de la lira, se le debe impulsar y hacer ver tras las incristalizables realidades, la lucecilla glauca del Ensueño sobre las escabrosidades de la existencia....

RAÚL VILLALÓN

San José, Costa Rica, Enero de 1920.

**J. F. Salazar Q.**

Ingeniero Arquitecto  
Ofrece de nuevo sus servicios profesionales al Público.—OFICINA:  
75 varas al Este de la Biblioteca Nacional,

## Nuevas obstétricas

Han recibido el título correspondiente que las faculta para ejercer la profesión de obstétricas la señora Angélica Sánchez Chaves de Meléndez y la señorita Ines Valenciano Blanco, llevando como fecha dichos diplomas el 23 y 31 de diciembre próximo pasado respectivamente.

Felicidades a la Sra. Meléndez y a la señorita Valenciano por haber concluido, con éxito, los estudios que venían haciendo en la Escuela de Obstetricia de la Facultad de Medicina de esta República.

## La Bella Jardinera

de Jose Alvarado

Acaba de recibir un gran surtido de puntos blancos y en colores, encajes finos, artículos para iglesia, medias de seda, sombreros, mantas; y pronto llegarán los corsés marca "Warner" y un gran surtido de sedas crudas y géneros finos. (Contigua a la Tienda Azul, Oeste).

## Necrológica

Ayer falleció en esta ciudad, la señora doña Josefina de Vars viuda de Bonilla, que con sus bondades y trato exquisito se había captado las simpatías de cuantos tuvieron la dicha de relacionarse con ella.

Los funerales celebrados a las 4 p. m. en la Iglesia del Carmen, estuvieron muy concurridos y el cortejo fúnebre fué una verdadera manifestación de duelo, un merecido homenaje a las relevantes cualidades de la extinta.

Al consignar tan sensible fallecimiento, damos el más sentido pésame a las familias Bonilla, de Vars y Arguello y a todos los parientes amigos y relacionados de la difunta, deseando que Dios les dé la conformation necesaria para sobrellevar resignadamente el profundo dolor que les aflige.

## Cigarrillos Salvadoreños

Marca LA MORENA, Emboquillados

De puro Iztepeque —Frescos —Aromático,

Rivalizan con los Extranjeros

Pruébelos Ud! Pruébelos!!

Depósito en Puutarenas.

FRANCISCA SALAMANCA

En San José, Tienda de don José Esquivel.

## Reina gran entusiasmo por "La Viuda Alegre"

Esta noche tendremos la oportunidad de ir al TREBOL a ver la preciosa opereta vienesa en 3 actos "LA VIUDA ALEGRE".

El entusiasmo, justificado con el solo hecho de subir a escena "LA VIUDA ALEGRE", se ha duplicado por que la parte de protagonista será cantado por la célebre tiple Antonia Cidoncha, que por referencias sabemos que hace una verdadera creación de tal papel.

En México, España y Cuba la Cidoncha ha obtenido ruidosas ovaciones y ruidosos triunfos artísticos.

La demanda de localidades es enorme. Por cierto que nos ha encargado la Empresa recomendar que ninguna localidad se reservará, después de las 2 de la tarde.

Nadie debe dejar de ir esta noche al TREBOL a ver "LA VIUDA ALEGRE", el más ruidoso éxito de la temporada.

## A los Administradores de Correos

Suplicamos nuevamente a los señores Administradores de Correos, que se sirvan poner el sello de sus respectivas administraciones a los paquetes y números de periódicos devueltos, por lo que les damos por anticipado las más cordiales gracias.

## --- FABRICA DE ESCOBAS ---

Completamente moderna y en explotación

— SE VENDE —

Dirigirse al Apartado Número 14 - SAN JOSE C R.

Para los maestros

# FRANCIA Y COSTA RICA

En Costa Rica como en los demás países de la América Latina, existe muy vivo el sentimiento de la fraternidad continental. En todos los momentos nos sentimos unidos a las naciones hermanas de América. Sus triunfos, sus desastres, los hacemos nuestros también. Y con orgullo hablamos de aquellas que por diversos motivos van adelante y ya se han hecho acreedoras a la estimación del mundo: Argentina, Uruguay, Brasil, para citar algunas. Pero este sentimiento de admiración, este orgullo de ser americanos no se exalta tanto con los progresos materiales, como con los espirituales. Nos place que la Argentina sea nación americana, no tanto por el trigo o las carnes que exporta como porque en ella ha nacido un Lugones, y existen instituciones como la Universidad de la Plata o la de Tucumán. El Uruguay nos satisface porque en él predicó su evangelio Rodó y porque sus instituciones políticas y docentes son muy avanzadas. Y así podría irse señalando lo que magnífica de manera perdurable a cada nación americana, dentro de lo actual o dentro de la tradición; lo que realmente origina y robustece en las generaciones nuevas el sentimiento de la raza, en lo que ésta tiene de virtual, de dinámico, de poderoso, de confianza en sí, de capacidad de continuar, de crear, de exaltarse hasta lo heroico.

Quiero decir con lo anterior que en lo íntimo las naciones latinas de América están unidas y lo están en lo que más nos interesa, porque es más durable y firme, en lo espiritual. La nueva política pedagógica de la América, consistiría en robustecer esta unión espiritual, sin que por ello descuide la otra, la comercial, la material. Esta pone los rieles, tiende las líneas de vapores, las redes de cables, para que la otra pase; fomenta la riqueza material que es un medio eficaz de fomentar la espiritual. Un caso: los Estados Unidos en donde es ejemplar el empleo social de la riqueza.

¿Cómo robustecer la unión espiritual ya existente en nuestra América? Extendiendo el mutuo

conocimiento de nuestra historia, de nuestra literatura, del arte nuestro, que con ello se conoce la geografía del Continente, uno en lo geográfico y también uno en lo espiritual y eterno. Entiendo que por ahora, sólo en los Estados Unidos se estudia la historia de la Literatura Hispano-Americana. Cosa que todavía no ocurre en el resto de América ni con las literaturas vernaculares, si se exceptúa la Argentina y algún otro país.

Programa: En los estudios primarios y secundarios de cada país de éstos, el conocimiento de los autores famosos propios y de los americanos. Los Estados Unidos nos dan en esto, como en muchas cosas, el buen ejemplo que imitar. ¿Por qué ha de interesarles a ellos más la literatura venezolana, por ejemplo, que a nosotros los costarricenses?

En los estudios primarios y secundarios de estos países, el conocimiento de los sucesos fundamentales de la América pasada y presente, una en su historia, en sus aspiraciones, en sus posibles realizaciones futuras.

Llevar a las escuelas públicas, a los liceos de América, la preocupación de América, el comentario de la vida americana, en sus actividades políticas, comerciales, literarias, científicas, agrícolas, artísticas, históricas... Llevar esta preocupación, este comentario a la prensa, que es otra forma de docencia. Quien dice escuelas, dice prensa y viceversa. En este artículo las concebimos juntas en la misma benemérita labor.

Lo que nos desune, nos aísla espiritualmente, nos enflaquece, es la indiferencia de las escuelas, liceos y universidades y periódicos, por las cosas propias y por las de nuestra América. Indiferencia que en el noventa por ciento de los casos es ignorancia. Tratemos pues,

de conocernos, que es modo de simpatizar, de unirse para el bien común, para el progreso común.

Escritores, artistas, maestros y profesores y periodistas son los agentes obligados de la unión espiritual de América. Si no se realiza, ellos son los directamente responsables. Que para mí es secundaria—por ahora—la unión que puedan llevar a cabo los po-

líticos, diplomáticos y agentes consulares y comerciales. Secundaria, repito, porque podría ser muy importante, si tales agentes (salvo honrosísimas excepciones, como la de don Francisco García Calderón, por ejemplo) idealizaran sus actividades, tuvieran el sentimiento, la preocupación de la América una.

Joaquín García Monge

## De MARIO SANCHO.

Con cariño enviado y con cariño recibido, llegó a nuestra mesa de redacción el texto de la conferencia que el pulcro escritor Mario Sancho pronunció en la Escuela Jesús Jiménez de Cartago, en la noche del 28 de diciembre del año recién terminado.

Es, el trabajo que nos ocupa, un valioso testimonio de afecto a la vecina región de los lagos cuyas costumbres sinceras, cuyos paisajes de matices luminosos y cuyas gentes gentiles inspiran, al escritor nuestro, muchas hermosas y merecidas frases de admiración.

Hay en el libro de Mario entusiasmo y amor: los dos caracteres fundamentales de toda obra de valía; con entusiasmo analiza la obra múltiple de los jóvenes escritores de prosas y de poesías en Nicaragua, la noble señora de los Lagos que en ocasión reciente logró despertar mayor cariño en nosotros por la altiva manera con la que supo enfrentarse a los tiranos que nos hacían morir; con amor recuerda el conferencista la sencillez de costumbres de aquel pueblo hermano, la llaneza con que desenvuelve una conversación, la risa cordial que en ellos sorprende y en ellas enamora.

Pasa por el libro de Mario un hálito de belleza, de esa belleza ingenua y original que muy pocos han sabido apreciar en nuestros pueblos tropicales.

De la poesía de las cosas de Nicaragua pasa nuestro escritor al estudio breve y fecundo de

cada uno de los poetas y prosistas de las nuevas generaciones después de poner en relieve las cosas exquisitas que tienen todas y cada una de las ciudades que duermen al pie del Momotombo arrulladas por la inolvidable armonía de los lagos mayores de Centro América.

De los artistas yaidos recuerda con veneración a Rubén el divino portalarra que hizo amar más allá de los mares el nombre secreto de su ardiente Patria.

Y luego Santiago Argüello, el Padre Pallais, Juan de Dios Vanegas, Manuel Tijerino, Salomón Selva, Lino Argüello, en León; Enrique Guzmán y Anselmo Rivas en Granada; y en Masaya Jerónimo Pérez, Edmundo Torrealba, Napoleón Escobar, Alberto Ortíz y Augusto Flores; los capitolinos Avilés, Gabry Rivas, Buitrago, Robleto, Belli, Largaespada, Ruiz Morales y Rivas Ortíz y una serie perfecta de sabios cultivadores de las bellas letras.

Es en resumen un interesante libro que debe leerse con recogimiento y con cariño porque en él concentrados se encuentran el entusiasmo que por las cosas de arte experimenta Mario Sancho y el amor que su espíritu selecto siente para todo lo que es de nuestras privilegiadas tierras centroamericanas.

## Por el centenario de la Independencia

### Aclaración

A fin de que no se den interpretaciones erróneas a la proposición hecha por nuestro Director en la reunión preliminar, celebrada en la Casa Presidencial el lunes día doce de los corrientes, al objeto de formar el Comité del Centenario, nos vemos en el caso de manifestar que lo propuesto fué:

La construcción, en forma científica, de cuatro buenas carreteras, una en cada una de las provincias centrales de la República, o sea San José, Cartago, Heredia y Alajuela, a cada una de las cuales podría dársele el nombre de una de las repúblicas hermanas, o de uno de los cuatro gobernadores españoles que en tiempo del coloniaje más se preocuparon por el progreso de Centro América, y se distinguieron en la buena administración de la Colonia.

La idea del señor Garnier es, que al propio tiempo que se celebre debidamente el Centenario de nuestra Independencia, queden en el país obras que, a la par que recuerden aquel venerando hecho histórico, contribuyan al desarrollo de su riqueza, y sean elocuente muestra de su civilización y progreso.

Alivio en!  
ES LA RECETA EFICAZ EN MILLONES DE CASOS  
Gonorrrea, Purgación, Irritaciones de la vejiga.  
Pídanse las Cápsulas del Dr. Sangre.  
24 Horas  
Droguería de Calzada, Depósito

## La Municipalidad de Alajuela

Necesita una persona idónea para que se haga cargo de la Administración de su Planta Eléctrica. Se paga buen sueldo y pueden ofrecerse algunas otras ventajas.

Para pormenores entenderse con el Gobernador de esta provincia, pero se advierte que será inútil presentarse sin atestados que comprueben la competencia del aspirante.

Alajuela, 14 de Enero de 1920.

## 25—Nuestra Novela Nieve sobre las huellas

Por Henri Bordeaux

(Continúa)

Un poco más tarde, Marcos que vagaba como un alma en pena del interior al exterior del edificio, alcanzó a ver la pareja que se ponía en marcha. Ella, dolorida, envuelta en chales y cobertores, dejando ver bajo el sombrero con bridas un pequeño rostro pintado y alisado, que podría gustar en París, pero que allí resultaba tan pueril y revejido, tan cómico y trágico a la vez. Él, por su parte, impaciente con tantas lentitudes y paquetes, pero afectando la más extremada cortesía, y esforzándose por disimular la melancolía de sus facciones ajadas y estiradas de rubio afiligranado. Ella hacía mil mohines de gatita maliciosa. Él se imponía un papel. Con sus gestos simulados, sus afeites y artificios, parecían una pareja de actores en gira provincial. Al partir ella inclinó una vez última su rostro delicado y doloroso, en tanto que él se instalaba confortablemente. Y la visión amorosa desapareció en el primer recodo del camino.

Marcos los había seguido hasta allí con las miradas. ¡Ah! ¡qué revancha si le hubiese tocado sorprender a Teresa y su amante con aquellas caras devastadas y deshechas! Pero la muerte los había dejado triunfantes...

Entretanto, el padre llavero, que recogía unos cuantos viajeros atentos para enseñarles las curiosidades del lugar como buen cicerone, lo al-

canzó a ver y lo llevó consigo. Recogieron a Julieta en camino y atravesaron el patio.

—¿A dónde vamos?

—A la perrera.

Ningún viajero de los que vienen al Gran San Bernardo deja de hacer la visita de ordenanza a los perros. Su raza célebre se ha conservado intacta, y su genealogía, minuciosamente verificada como la de un linaje de príncipes, se remonta hasta la fundación del hospicio. La selección los ha fortificado y endurecido. Están aclimatados a las altas montañas.

Sin duda para festejar a los forasteros, la trailla, a la llegada de los visitantes, imitando al pensionado que cantaba en coro, prorrumpió en ladridos unánimes. Eran hermosos sonidos de campana, vibrantes y plenos, cuyas ondas sonoras se dilataban por todo el circo rocalloso.

Julieta, un poco asustada por aquella acogida estrepitosa, se estechaba contra su padre.

—Silencio, Barry; Plutón; Lion, callaos, ordenaba el religioso.

—¡Ahá, ahá! Los nombres de Mme. Acher, dijo la niña recordando las lecciones de su institutriz.

Pero no obstante, vacilaba en acercarse a aquellos enormes animales de pelaje blanco y rojizo, imponentes caras leoninas, pecho formidable y miembros musculosos y macizos. Había como una docena. Uno, sobre todo, muy viejo, medio inválido, pelado a trechos, y de labios babeantes, cuyos caninos salían amenazadores fuera de los labios, la impresionaba.

—No tema usted nada, señorita Julieta, interpuso el padre llavero, quien se ocupaba en atenderla especialmente. Son unos corderillos. Tome este pedazo de azúcar en sus manos.—

Barry, ven acá. Cuidado con la niña. Ven, toma.

—Me ha lamido, convino Julieta. Tiene la lengua caliente.

Y se decidió a acariciar el denso pelaje. El monje, orgulloso de aquella conquista, entonó el elogio del animal.

—Barry es rey de la tropa. Tiene una voz magnífica. Es generoso y valiente. En invierno sabe abrirse camino en la nieve para buscar a los viajeros extraviados.

—¿Y lleva un barril de vino pendiente al cuello? preguntó Julieta encantada de la autenticidad de sus historias.

—Perfectamente, dijo el padre admirado. Esta niña lo sabe todo.

—Fué Mme. Acher quien me lo dijo.

Pero el elogio no estaba concluido.

—Barry es el predilecto del padre Sonnier, que es el encargado de educar a los perros. Todas las mañanas hacen al amanecer sus ejercicios de ambulancia a orillas del lago. El otro día, fué Barry precisamente el que más ayudó para salvar a la señora.

—¿Cuál señora? preguntaron varios de los presentes.

Y Julieta, absorta, se inclinaba para no perder palabra.

—La señora que rodó en el monte Velán y que se salvó tan milagrosamente. La tenemos aquí en el hospicio y confiamos que ha de sanar.

Marcos, por su parte, atento a cada palabra y lleno de inquietud al ver que se suscitaba aquel tema, había cogido del brazo a su hija:

—Vamos, Julieta, hay que volver allá dentro.

—¡Oh, papá! Un minuto nada más. Quiero escuchar la historia del accidente.

—No hay objeto ninguno. Ven acá conmigo.

¿Era posible dejar que la niña se impusiera en público de la aventura de su madre? Autoritariamente se la llevó, a pesar de las protestas y resistencias de la pequeña rebelde que se oponía con todas sus fuerzas aunque sin una palabra al decreto paternal. Decididamente, no era posible esperar. Todo allí conducía, por los derroteros más inesperados, al motivo de su amargura. Tres veces, en el espacio de aquella mañana, a tiempo que él pensaba huir, olvidar, contemporar, se había encontrado de nuevo en la misma encrucijada: Miguel Monestier, que evocaba de repente en el corazón de Julieta el recuerdo adormecido; Edmundo de Baulaine, simbolizando a su vista la servidumbre amorosa, excitaba por comparación sus celos contra la inmovilidad perfecta en que la muerte hace cristalizar la pasión; y, finalmente, para evitar que la suerte de su mujer fuese brindada en espectáculo a la curiosidad de su hija, se veía precisado a escaparse como un animal perseguido. No, no, más valía acabar de un golpe. Y sin saber a punto fijo cuál sería su decisión, corrió a tocar a la puerta del prior.

Éste tomaba su desayuno en compañía del preboste. Nada es tan irritante para él que atraviesa una crisis mortal como aquella serenidad de la vida que persiste en la regularidad de su mecanismo y en el orden de sus funciones. Le dieron cita para las dos y eran las doce. Otra vez se vió forzado a descender al refectorio y a contemplar nuevamente el recogido que le infundía a Julieta la población cosmopolita del San Bernardo.

Continuará

La Mujer y la Casa

Quiere usted saberlo?

GOLOSA.—Desea usted conocer la manera de confeccionar esos magníficos dulces que llamamos generalmente Wafers y principalmente aquellos que los ingleses conocen con el nombre de fruit-wafers.

La receta es bastante sencilla: se mezclan tres tazas de harina de trigo con una crema de leche, agréguele un poco de sal a su gusto y agite todo bien. Luego divídalo todo en partes, afine una de ellas con el cilindro y échelo encima unos pedacitos de higos, de dátiles, de manzanas o peras secas de esas que últimamente ha traído y que vende tan baratas LA PALMA. Cubra esa parte con la otra apretándolas fuertemente una contra la otra; luego córtelo en cuadraditos y cuézalos al horno. Si pone en práctica la receta que gustosamente le doy mucho le agradecería se acordara de mí enviándome algunos de los fruit-wafer por usted preparados a fin de apreciar la bondad de sus manos de cocinera magnífica.

LA DE LOS OJOS COLOR DE TIEMPO.—Largo es el pseudónimo que usted eligió para dirigirse a esta su amiga en demanda de algo acerca de los colores en los ojos. Accedo gustosa diciéndole que el color de los ojos es la armonía de la mirada. Los ojos negros son la armonía, el dominio, la ambición, el fuego. Ojos negros en rostro blanco son la tempestad en la aurora. Ojos negros en rostro pálido son la noche en el crepúsculo de la tarde. Ojos negros en rostro moreno son la llama bro-

tando de la hoguera. Los ojos azules son la dulzura, la compasión y el cariño. Ojos azules en rostro blanco son dos diamantes engastados en perlas. Ojos azules en rostro moreno son dos luceros entre las nubes. Los ojos verdes casi son excepcionales. Cuando unos ojos verdes nos miran creemos que nos mira la esperanza.

MUJER DE SU CASA.—Es la plaga a la cual usted se refiere y de la que está ya aburrida tan general que hay señoras que ya no le hacen caso alguno sin pensar en la infinidad de perjuicios que puede acarrear a la salud. Tiene usted razón al interesarse por conocer un buen remedio contra las moscas. Los señores Delamare, Trillat y Legendre quienes han estudiado de cerca la cuestión han podido comprobar que la ingestión del formol por las moscas es el sistema más seguro para destruirlas. Al efecto se mezcla formol con leche; las moscas atraídas por la golosina encuentran en ella la muerte casi instantánea. El procedimiento que dá mejores resultados consiste en poner en los aposentos infestados por las moscas recipientes grandes y de muy poco fondo con una mezcla de 15 por ciento de formol tal como lo expenden en el comercio, 20 por ciento de leche y 65 por ciento de agua. Las moscas inmediatamente mueren en los alrededores del recipiente. Luego conviene a menudo quitar los cadáveres para evitar el mal efecto que ante la vista producen.

MARIQUITA

FERROCARRIL AL PACIFICO HORARIO PUBLICO

Comenzará a regir el 14 de diciembre, 1919, hasta nuevo aviso El presente Horario anula todos los anteriores

Table with columns for stations (Espana, San José, Puntarenas, Alajuela) and times (a.m., p.m.) for various routes.

Los trenes locales que salen de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 5.30 a. m., admitirán pasajeros en cantidad muy limitada y sin responsabilidad por parte del Ferrocarril por demoras o riesgos.

Juan Gómez A. Administrador General.

Alberto Zúñiga Jefe de Tráfico

LA IMPERIAL FEDERICO AYMERICH

Acaba de recibir un selecto y novedoso surtido de sombreros que ofrece a su selecta clientela en su Establecimiento, contiguo a la BOTICA ORIENTAL

LA MAYOR PARTILA QUE HA LLEGADO A COSTA RICA

de Vinos Españoles, DE MESA Y GENEROSOS es la que ofrecen al público ALSINA Y PEREZ MARTIN DEPOSITO GENERAL IMPRENTA ALSINA AGTES. EXCLUSIVOS

Barriles de Varias Clases y Tamaños

Copa Macon - Rioja Clarete - Rioja Tinto - Moscatel Selecto - Málaga Dulce - Oporto - Vinum Altaris (de consagrar) con Certificado de pureza firmado por los señores Obispos de Barcelona y Costa Rica

Y OTROS VINOS GENEROSOS EN CAJAS Estos vinos vienen preparados para Costa Rica y garantizamos su pureza

Precios bajos en relación con la baja del cambio y la importancia del stock recibido

EVITE ENFERMEDAD TOMANDO AGUA CALIENTE

El tratamiento más sencillo y eficaz para la conservación de la salud

Si al despertarse experimenta Ud. un sabor desagradable en la boca y tiene malo el aliento y sucia la lengua; si padece de dolores de cabeza; si lo que come se le agria y le produce acidez en el estómago; si se siente bilioso, estreñido y con los nervios irritados; si tiene mal color y no logra nunca sentirse bien, principie a practicar inmediatamente el baño interno. Tome antes del desayuno un vaso de agua caliente con una cucharadita de Fosfato Limestone. De este modo libra al estómago, al hígado, a los riñones y a los intestinos de las sustancias venenosas, a la vez que limpia, retresca y purifica todo su sistema digestivo. Inmediatamente después de levantarse, expulse así, de su organismo las materias indigeribles, las toxinas y la bills dejadas allí por la digestión del día anterior, antes de que su estómago reciba más alimento.

Para sentirse como las personas jóvenes y sanas; para experimentar de nuevo esa grata sensación de salud y bienestar que experimentaba Ud. antes de que su sangre y sus músculos fueran envenenados por las impurezas del organismo, compre en cualquier botica un cuarto de libra de Fosfato Limestone, que es una substancia de valor muy moderado y casi insabora.

Tanto a los hombres como a las mujeres que sufren de estreñimiento, biliosidad y dolores de cabeza, o que padecen de desórdenes estomacales, aconsejamos que principien a tomar, cuanto antes, este baño matinal interno.

La cabeza de Amado Nervo modelada por una artista del Uruguay

En el salón de la casa Moretti, Castelli y Mazzuchelli, de Montevideo, exhibióse en octubre último, modelada por la escultora uruguaya Lila Pujadas Ferreira, una cabeza de Amado Nervo. Esa obra de arte ha sido vaciada en bronce y destinada por el Presidente Brum para premio en unos juegos florales.

Es digno de alabanza, —dice un diario de aquella República,—el gesto del doctor Brum, al premiar al vencedor de un torneo de las letras nacionales, con una bellísima obra de arte debida al talento de uno de nuestros buenos artistas, como lo es la señorita Pujadas. La escultora modeló esta cabeza con verdadero amor, dando un perfecto parecido a los rasgos anatómicos y consiguiendo para los ojos del poeta el mismo dulce y hondo mirar que los anima-

Visita al histórico lugar "El Jobo"

Ahogados, 13.

A "El Hombre Libre"

Amablemente invitados por don Francisco Hurtado propietario de la valiosa hacienda "El Jobo" en la cual se libró el combate más reñido de la revolución, estuvieron hoy el nuevo Gobernador García Solano, Pochet, Joaquín Fernández Montdfar, el Dr. Montiel, Mr. Alsdorf, Faerron, Jirón, Muñoz, Andrés Rodríguez, Montagné y algunas otras personas. El Sr. Hurtado ofreció a sus invitados un brillante almuerzo que resultó en banquete, y los atendió con la exquisita galante-

ría que le es característica. En la tarde regresaron los excursionistas profundamente satisfechos del paseo en el cual depues de consagrar un recuerdo coronaron a los que murieron en la conquista de nuestras libertades. Recorridos los campos circunvecinos, en compañía de conocedores, los paseantes lograron coger valiosos trofeos del sangriento combate y como último homenaje sobre las sencillas tumbas de Celn Arlas, de García Osorno y de los otros héroes, fueron colocadas flores silvestres.

CORRESPONSAL

EL PALUDISMO ESTA VENCIDO

Antes se creía incurable!!

Ahora garantizamos que se cura con

MALAROIDES

Tabletas Antipalúdicas de la BOTICA FRANCESA

A los telegrafistas

Publicados que han sido los Estatutos de 1913, esperamos que los compañeros que estén de acuerdo nos envíen por el primer correo una comunicación, escrita y firmada de su puño y letra, que se refiera a los siguientes extremos:

Primero:—Aceptando como base de discusión los estatutos dichos.

Segundo:—Haciendo indicación de las reformas que juzguen necesarias efectuar en el articulado de los mismos.

Tercero:—Dando plenos poderes a la Directiva que resulte electa para que en asocio de los Delegados de Provincia; proceda a la elaboración de los Estatutos definitivos, tomando

en cuenta las diferentes opiniones de los ligueros a fin de que las bases constituidas de la sociedad sean el fiel reflejo de las aspiraciones y del modo de pensar de todos los telegrafistas, o cuando menos del mayor número de ellos.

Cuarto:—Remitiendo su voto para integrar la primera Directiva, a cuyo efecto harán las designaciones respectivas.

Con respecto a este último punto es del caso ponerles de manifiesto que los cinco Directores propietarios y los dos suplentes, por razón de la residencia, deben ser escogidos necesariamente entre el personal de la oficina de San José, cuyos empleados son los siguientes: Francisco Solera, Francisco González, Eloy Castro L., Rafael M. Tristán, Rafael Rivera, Tobías Sagot, Juan de D. Soto, Octavio Rojas, Roberto Rodríguez, José Luis Sancho, Proceso Rojas, Jaime Jiménez, Napoleón Rojas, Mauro Montero, Próspero Martínez, Jorge Morgan, Rafael Morales, Gustavo Paniagua, Rubén Vargas, Jacinta Morales, José María Campos, Venerando Contreras y Belfort Sancho G.

En cuanto a los Delegados de Provincia, éstos serán escogidos en número de dos dentro de todos los telegrafistas de la provincia respectiva.

Esas comunicaciones o documentos es indispensable que estén en nuestro poder a más tardar el día veinticinco de los corrientes, fecha señalada para verificar el escrutinio, previo a la declaratoria de elección de Directiva.

Por el Comité Provisional de la Liga de Telegrafistas.

BELFORT SANCHO G.

Cafetaleros!!!

No olviden que este mes es el mejor tiempo para abonar con

Salitre de Chile

La próxima cosecha será enorme si usan este PRECIOSO ABONO. Queda poca existencia!!

COMPRAMOS CAFE BENEFICIADO Pagamos los mejores Precios! DELCORE, ARONNE & Co.

Cuentos seleccionados

El médico de las muñecas

He cambiado de domicilio. La puerta de mi cuarto da ahora a un patio de vecindad triginado por gentes de los más varios estilos. Contigua a mi ventana se abre todas las mañanas, en solicitud de la bondad solar, la ventana de mi vecino más próximo, un rubio viejecillo extramurano, lector de Voltaire, el cual rima en un viejo violonchelo el placer que le produce el sol mañanero; más tarde mi vecino sale a la calle con el cesto al brazo, puerta a puerta en las casas de familia, en solicitud de juguetes y muñecas por reparar; su popularidad en nuestro barrio es cosa comprobada y por acuerdo tácito se le llama el médico de las muñecas. Por lo demás, es persona de excelentes costumbres dentro de una vida de epicureismo esquisito.

legres vocesitas y risas cristallinas; pues son las pequeñas que vienen a casa del médico a saber de la salud de alguna enferma, o busca de una receta para una bía recién venida de París que ¡ay!, desmejora a ojos vistas la gloria de sus rizos. El viñon se achicando sus ojillos de verde marino y luego se pone hablar a su amable clientela tono formal sobre asuntos de higiene doméstica aplicables a la salud de las señoritas muñecas. Ayer tarde por un momento me sentí pueril. Sobre mi ventana caía el crepúsculo, en la demit vecino gemía el violonchelo; abrí la urna d' mis ilusiones y encontré que la mayor parte estaban rotas. ¿A donde llevarlas? Y fué entonces cuando estuve a punto de acudir con ellas al peregrino taller del viejecillo extramurano.

RUBÉN COTO

A veces el patio se llena de a-

Exportación de Café a Europa Mala Real Inglesa

Avisamos a los exportadores que los tipos de flete actualmente en vigencia sobre Café de LIMÓN a LONDRES por los vapores directos de esta Compañía son los siguientes:

CAFE en ORO 8.0.0. por tonelada de 1000 kilos
CAFE en PERGAMINO 10.0.0. id. id. id.

Aparte de las ventajas que significa el servicio directo a Londres que ofrece esta Compañía, sin ningún trasbordo, debe tomarse en cuenta que el flete sobre Café en Oro por esta vía sale costando unos 50 centavos oro por quintal menos que por cualquiera otra vía. Los tipos de flete sobre Café a los demás puertos Europeos son también proporcionalmente económicos.

Por lo tanto recomendamos a los exportadores que marquen en sus guías del Ferrocarril "POR MALA REAL INGLESA".

Para más informes dirigirse a los Agentes.

FELIPE J. ALVARADO & Cia., San José.
LYON HNOS. & Co., SUCS., San José.

San José, C. R., 3 de enero de 1920.

8 DE ENERO DE 1920

La parca segadora acaba de tronchar un cerebro y un corazón aun pleno de luz y miel: nos referimos al castizo escritor ecuatoriano don Manuel Alfredo Casal Cudalón, gladiador de nombre en el campo de las letras castellanas. Su pluma que esgrimió siempre con la maestría que manejara Aníbal su espada, fué rayo en la tormenta y fué también suspiro dulce y blando...

Periodista de nacimiento, todos los instantes de su existencia dedicóse a tramar ideas que en conjunto formarían preciado alcorci de invaluable tesoro. Aquí fué director de los diarios "La Prensa Libre", "El Independiente" y "El Atalaya", distinguiéndose por su pluma de fuego; su labor resulta infima si la comparamos con la luz que emanó de su cerebro privilegiado en centros en que la idea tiene múltiples alturas en que ofician artifices de muy respetable talla. Fué solicitado colaborador de "Las Novedades" de New York, "Cuba y América", "La Prensa" de Buenos Aires, "Blanco y Negro", "La Estrella de Panamá" y otras importantes publicaciones. Sostuvo ruidosas y notables polémicas con don Emilio Bobadilla (Fray Candil) y don José Batres Jáuregui y los venció. Fué tan modesto que jamás hacía alusión a sus triunfos que fueron muchos.

Su perfil moral cobra riguroso relieve si recordamos que mientras otros escritores llegan al país sin ideales ni bandera alguna y lo evacúan luego inmensamente ricos, merced a claudicaciones y pillerías vergonzosas, don Manuel Alfredo Casal apenas si pudo pasar estrechamente por el escenario de la vida...

Lo anterior como honrado periodista, que como escritor propiamente dicho su gran labor casi desconocemos. Es autor de la famosa "Gran Guía Estadística Sud Americana", obra que le valió en gran parte el merecido lugar que ocupó entre la intelectualidad hispanoamericana; publicó "Mi Tributo", cuando aun era un estudiante, libro notable por sus profundos estudios políticos, a los 19 años de edad. Como poeta quizá hubiera heredado el regio cetro que empuña el gran Olmedo; conocemos un bello poema, verdadera joya literaria, escrito

con el corazón, que publicó a la muerte de su abuelo paterno, poema que mereció la reproducción en toda la prensa del Ecuador. Todas sus composiciones poéticas son de un gusto y delicadeza admirables; pero desgraciadamente dejó de cultivar esta faz de la literatura que le hubiese hecho célebre.

Nació en esa tierra fecunda en genios y prohombres, que parece bendecida por Dios mismo, cuna ilustre de Montalvo, Alfaro, Olmedo, Vereá, Proaño, García Moreno, Catalina y otros que sería prolijo enumerar. Hijo de padres ricos y nieto predilecto de abuelos millonarios, le educaron moral e intelectualmente a perfección, lo que le ocasionó muchos sinsabores por ser su cultura moral muy superior al ambiente en que vivimos. Fué dueño, esta es la palabra, del castellano, inglés, francés latín y del griego.

Su credo político fué el conservador, causa que defendió con alma, vida y corazón, como un convencido; por ello y por su magnanimidad, sus enemigos políticos quisieron molestarlo allá en su tierra, llamándole El entuerto muerto. ¿Calculará, lector, los quilates de grandeza de alma que deben adornar a un mortal para que lleve ese mote? ¿Y cuántas no serán las caridades de esa índole para que así lo llamaran?

Su pobreza no fué óbice a su noble manía de practicar la caridad, sin ostentaciones y sin mezquinós cálculos de divulgación ni recompensa. No sólo dando el oro a manos llenas se cumple con el más precioso consejo de Jesús: lo oímos y lo vimos dando sabios consejos y centavos, oportunamente; varias veces lo vimos ¡sublime ejemplo! llevarle medicinas a los presos...

Cuando recibimos la noticia de su muerte creímos que nuestro corazón detenía sus latidos y sentimos el vacío, el horrible vacío que forma en nuestro rededor la separación del padre intelectual y del amigo fiel y sincero y tutor intelectual que fué para nosotros el señor Casal.

Para toda su honorable familia nuestro más sentido pésame y para nuestro ilustre amigo eterna paz... y hasta luego... nos veremos...

MANUEL ANGEL SALAZAR

EL DESNATE DE LA LECHE

Agricultura

El procedimiento llamado la-cianiego, por ser el que, desde tiempo inmemorial, se emplea en Laciar a, consiste en lo siguiente:

Una vasija de una cabida aproximada de 15 litros y unos 10 centímetros de alto tiene en el fondo un agujero cerrado por una llave o grifo de cualquier tipo. Al lado de la llave hay una ventana de unos 15 centímetros de alto y 1 ó 2 de ancho, cerrada con un cristal incrustado en la hoja de que está formada la vasija o natadora. Este cristal, que no tiene más finalidad que ver la nata dentro de la natadora, puede suprimirse.

Se hecha leche hasta casi llenarla y se coloca en una corriente de agua, cuanto más fresca, mejor—una temperatura de 8 a 12 grados sería ideal—; al cabo de 24 o 36 horas, toda la materia grasa, susceptible de subir a la superficie de la leche, ha formado en la parte alta de la natadora una capa de nata más o menos alta. Se seca con cuidado la natadora por encima de una mesa, dejando hacia el borde el agujero de salida. Se abre éste y empezará a salir una leche de un blanco azulado, y al cabo de algunos minutos aparecerá en la parte alta de la ventana la capa de nata, que irá descendiendo, según la desnatada sale. Cuando se nota que la nata va a salir o se ve un hilillo amarillento con la

azulada desnatada, se cierra, y tendremos separada la nata.

Este procedimiento tiene la ventaja de que, pudiendo meter la natadora en el agu, la frescura de ésta conserva muchas horas sin acidificarse a la desnatada y permite por lo tanto, que la mayoría de los glóbulos de materia grasa suban a formar la nata.

Claro está que lo mismo se enfriaría en un recipiente también metálico, pero de medidas totalmente opuestas, como el que se emplea en las queserías de Gruyere, es decir, de 10 a 12 centímetros de alto por 5 ó 6 de ancho, y no cabe duda alguna de que en estas vasijas, siendo la leche y el aire que las recubre perfectamente limpios, el desnate será más rápido y perfecto que en aquéllas, altas y estrechas.

Pero tienen aquellas en el desnate casero dos ventajas: 1ª Por ser menor la superficie de la leche que está en contacto con el aire, generalmente poco puro en los domicilios particulares, la contaminación es menor y la leche se conserva más tiempo sin cortarse; 2ª La capa de nata que se forma por ser muy alta y por el sistema de sacar la desnatada, hace que sea fácil de separar de ésta; cuando la natadora es muy ancha, la capa de nata resulta sumamente delgada, pues a veces no llega a medio centímetro, y es muy difícil de separar.

La contaminación puede ser casi nula si la natadora se mete en el agua hasta que esté completamente cubierta, pues en este caso no habrá más que aire en contacto con ella que el poco que queda en la parte alta de la natadora. Para poder hacer esta inmersión se adapta a las natadoras una tapa en forma de campana de buzo, que siendo sencillísima, impide en absoluto la entrada del agua y, por lo tanto del aire.

Para mazar la pequeña cantidad de nata—2 ó 3 litros—que pueden dar estas natadoras existen pequeñas mantequeras de madera; pero a falta de ellas, y en lugar de usar las ya corrientes de cristal, que son difíciles de lavar bien, porque no se pueden escaldar aconsejamos se haga construir por el hojalatero una mantequera muy práctica y que también emplean en las montañas de León. Un cilindro de hoja de lata, de unos 18 centímetros de diámetro y 30 de largo, terminando por dos troncos de cono, uno cerrado y otro abierto, es una excelente mantequera. La nata a unos 16 grados de temperatura, se mete dentro, se tapa la abertura por cualquier procedimiento, por ejemplo un corcho atado, y cogiéndola con ambas manos por los dos extremos, se sacude en forma tal, que la nata vaya a golpearse sobre las dos extremidades. Al cabo de algunos minutos, quince o veinte, no se oirá el ruido con que se comenzó, y si entonces se abre la mantequera, se encontrará la nata convertida en natas, que son un rico y verdadero chantilly. Se continúa y al cabo de otros veinticinco o treinta minutos se oirá el chapoteo de un líquido acunso. Debe detenerse la operación inmediatamente, se abre la mantequera, y se encontrará, nadando en una leche que llamamos mazada, unos granitos amarillentos, que es la manteca.

No queda más que sacar la mazada, echar agua fresca, volver a mazar, sacar el agua, que saldrá lechosa, y repetir esta operación tantas veces como haga falta para que el agua salga tan limpia como entró. Quedará así la manteca perfectamente limpia y no hará falta más que amasarla con una cuchara o espátula de madera nueva, en un plato también de madera, que se hayan escaldado y remojado en agua fría largo rato.

VENTURA ALVARADO

Por los obreros

El Presidente de la República, en vista de la carestía de los víveres de primera necesidad, ordenó al Director General de Obras Públicas que hiciera en modo que ninguno de los obreros empleados en los trabajos del Gobierno gane menos de dos colones. Esta disposición empezará a regir desde hoy jueves.

Mucho nos alegra la noticia por los obreros del Taller a quienes apreciamos en cuanto se merecen.

Vea los avisos económicos

Teatro TREBOL

Jueves 5 de enero.—Grandioso acontecimiento artístico

La soberbia opereta vienesa en 3 actos

LA VIUDA ALEGRE

creación de la tiple cantante

Antonia Cidoncha

No se reservan localidades después de las 2 p. m.

Teatro MODERNO

JUEVES 15 DE ENERO

Grandiosa reaparición de la soberbia obra espectacular de la Fox

La Hija de los Dioses

por la escultural

Annette Kellermann

Luneta o Butaca \$ 1-00

NO CONFUNDAMOS

La Municipalidad que acaba de tomar posesión, tiene especial interés en obtener el Edificio Juan Rafael Mora para establecer allí sus oficinas. En cambio, ha hecho ofrecimientos a la Junta de Educación, la cual, a su vez, hizo la contrapropuesta que en nuestro diario publicamos hace algunos días.

Comprendemos el interés del Municipio, estamos de acuerdo con sus pretensiones y juzgamos que debe ser aceptada la propuesta, por él hecha a la Junta de Educación.

Lo que no podemos comprender ni aceptar es que su tendencia hoy, al hacer el nombramiento de la nueva Junta de Educación, sea escoger única y exclusivamente, para integrarla, a elementos que le aseguren el éxito de las gestiones hechas para conseguir el Edificio Juan Rafael Mora.

Hacer eso es supeditar los in-

tereses de la enseñanza a unos intereses que son justos pero que no merecen esa preferencia.

Escójanse elementos a nos, sensatos, activos, entusiastas por la enseñanza principalmente, y se verá que ellos, a la par que satisfacen los deseos del Municipio, serán por las múltiples aspiraciones de la escuela.

Se dice que para integrar la nueva Junta de educación han sido escogidos, en vista del asunto del Juan Rafael Mora, dos actuales empleados del Municipio y uno ex-Munícipe.

Mal empiezan las cosas. Además corre la voz de que un profesional trabaja porque se le haga miembro de la Junta de Educación; al respecto unos mal intencionados dicen que lo pretenden con el objeto de alquilar para escuela una casa que tiene desocupada allá por el Paso de la Vaca.

Será verdad?

La Geisha y La FERIA

Las preferidas de la Sociedad

Si quiere ser chic, visite estas Cantinas

Pedid siempre COGNAC 'DOMECQ'

The Costa Rica Mercantile Co.

Representantes - San José C. R.

# SECCION ECONOMICA DE AVISOS

### TARIFA:

Cuatro líneas, cincuenta céntimos por inserción; mínimo, cuatro inserciones. Exceso, diez céntimos por línea e inserción. Pago anticipado

### SE ADMITEN INSERCIONES ALTERNAS

**Excusado** de agua, de porcelana con su tanque, en 60-00 colones, y una Tina de hierro, vale \$ 500-00, en \$ 200 00, y lavatorio de porcelana, en 50-00 colones.—Tienda de Alajuelita.

**Kodak** tamaño tarjeta se vende una.—Dirigirse al Apartado 459.

**VERME-OL** Remedio contra lombrices—Sabe a "YERBA BUENA". BOTICA ORIENTAL.

**Todo** cliente que compra algo en la Tienda de Alajuelita 100 vs. al sur de Cesareo García, tiene derecho a una bonita muñeca

**Compro** un trapiche de segunda mano n° 1 o 2 para manejarlo con fuerza hidráulica.—Dirigir ofertas a la oficina del Licenciado don Guillermo Echandi.

**Preciosos** Juegos de comedor desde \$ 128 a \$ 800. Tienda de Alajuelita, 100 vs. al Sur de Cesareo García.

**Cocinas** Eléctricas de 2 huecos en \$ 200. COCINAS Eléctricas de 3 huecos en \$ 250. Tienda de Alajuelita, 100 vs. al Sur de Cesareo García.

**Se Vende** una casa grande situada en la avenida quinta, entre calles Central y 2ª, perteneciente a la Facultad de Ingeniería. Se reciben propuestas hasta el 31 del corriente mes.—LEONIDAS CARRANZA, Tesorero.

**Zapateros** para calzado de señora clavadado y cosido se necesitan en la zapatería de J. E. D. Acevedo, L. món, y se paga buenos precios.

**Casa de campo** necesito una en clima frío para el mes de febrero con cuatro dormitorios. RAMON ZELAYA

**Nuevo** surtido de ropa interior fina y artículos para bañe le ha llegado a Alice Hine, 75 varas a Sur de la Imprenta Alsina.

**Sociedad** de Economías de Guadalupe. Esta oficina se trasladó frente a la entrada de la antigua Casa Presidencial que ocupó el Lic. don Ricardo Jiménez.

**Tabla** y tablilla de madera blanca para forro, vende a precios muy bajos, la Compañía industrial "El Laborinto".

# Quejas fundadas

Hemos recibido nuevas quejas acerca de la poca puntualidad con que empiezan los espectáculos públicos y de los intermedios que se hacen los intermedios, lo que hace que se salga de los teatros a horas impestivas. Convendría que las funciones comenzaran a las ocho, o cuando menos a las ocho y media de punto, y que se procurara hacer los entreactos lo más cortos posible.

Hay que tener en cuenta, que la mayor parte de los espectadores viven de su trabajo, y en la mañana han de comenzar temprano sus labores.

No hay razón ninguna para comenzar las funciones tarde y menos para salir de los teatros a deshoras.

Esperamos que los empresarios tendrán en cuenta nuestras observaciones, eco de quejas que hemos oído en el público, y procurarán corregir este defecto en beneficio de sus intereses.

## Las Colonias Veraniegas

Persona interesada en el asunto de las Colonias Veraniegas nos ha comunicado que las señoritas encargadas de organizar la salida de las colonias encontraron dificultad de parte del Director de Obras Públicas quien no accedió gustoso a prestar el camión de ese Departamento para trasladar a la Estación cuantos útiles son necesarios para establecer esas colonias en los lugares fijados. Las señoritas tuvieron que ocurrir a la Casa Presidencial en demanda de órdenes terminantes a fin de que el camión en referencia hiciera el servicio apuntado.

El señor Presidente por medio de su Secretario Particular don Justo A. Facio ordenó inmediatamente al Director de Obras Públicas poner a la orden de las señoritas de la Comisión el camión que ellas necesitaban.

Hasta para las colonias escolares hay quien quiera poner obstáculos!

# INFORMACION GENERAL

### CORREOS

Mañana viernes, día 16, a las 8 a. m., se despachará correspondencia para Sur América, vía Puntarenas, por el vapor "City of Pará."

El domingo día 18, a las 8 a. m., se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Nueva York, por el vapor "Calamares".

El martes día 20, a las 8 a. m., se despachará correspondencia para las demás repúblicas de Centro América, por el vapor "Saivador".

### ESPECTÁCULOS PÚBLICOS

América.-FLORES DE AZAHAR película.

Variedades. — SUPREMO HOLOCAUSTO, película.

Trébol.—LA VIUDA ALEGRE, opereta.

Moderno.—LA HIJA DE LOS DIOS, película.

### TIPOS DE CAMBIO DE AYER

	A la vista
Dólares . . . . .	281
Libras . . . . .	213
Francos . . . . .	128
Pesetas . . . . .	271
Liras . . . . .	110
Francos Suizos. . . . .	268
Marcos . . . . .	23 ½ cts. am.

## TEATRO AMERICA

Esta noche: ESTRENO grandioso. Presentación de MEDRED HARRIS EN

### FLORES de AZAHAR

Luneta o Butaca: 0.50

## VIDA SOCIAL

—Nuestro pésame más sentido presentamos a la familia de la familia de la señora Anita Cascañte de Valladares quien dejó de existir el lunes de la presente semana. Fue la extinta una devota de la bondad y del trabajo. Paz a sus restos.

—La bella flor del pensil obrero Claudita Salazar está enferma. Que pronto recobre la salud son nuestros deseos.

—Se han reunido en esta capital con el objeto de llevar a cabo sus ejercicios espirituales, varios sacerdotes de la República de ellos, recordamos a los presbíteros Luis Leipold, Vicente Solís, Joaquín González, Santiago Zúñiga, Leoncio Piedra, Rafael Badilla, Federico Carvajal y otros a quienes saludamos deseando que obtengan buenos resultados en sus meditaciones en

el recogimiento espiritual al que van a dedicarse.

—Deseamos que mejore en doña Jerónima Fernández y don Rogelio Soto.

Saludamos a los Srs. Feliciano Quirós y Timoleón Galindo quienes, en viaje de negocio, han llegado a la capital procedentes de Chomes y Poás respectivamente.

—Hacemos votos por la salud del joven don Federico Nanne.

—Sigue de cuidado el Doctor Enrique Carranza. Deseamos su completo restablecimiento.

—En Guadalupe se encuentra pasando los meses de calor, la familia de la muy distinguida señora Paulina Carazo v. de Lahmann.

En San José se encuentra desde hace algunos días el comerciante don José Chen Apuy.

## Teatro Variedades

Jueves 15 de Enero \* Gran reprise

# Supremo Holocausto

por FABIENNE FABREGES

Mañana **La mujer desnuda** por Lidia Borelli a precios popularísimos

Domingo 18 - Tosca - por la BERTINI

# En honor de los héroes

Discurso leído por don Matías Trejos en el acto en que fueron bautizadas la Calle y Avenida Central con los nombres de Alfredo Volio y Rogelio Fernández Güell.

### (Concluye)

Y como estamos resueltos a mostrarnos agradecidos, no olvidemos tampoco a los hermanos de Centro América que generosamente nos ayudaron en la obra redentora. Pongamos coronas de siemprevivias sobre las tumbas de los que sucumbieron; y sea la más hermosa de ellas para aquel valiente García Osorno, cuyo sacrificio es para nosotros una lección y un ejemplo: No era él un aventurero: era hombre acomodado: no era costarricense, ni tenía siquiera como García Flamenca alguna vinculación con este país; y sin embargo supo morir por Costa Rica, morir, no! Pues su memoria vivirá eternamente en el pensamiento de todos los que sepan ser agradecidos, es decir, en la de los únicos que merecen ser hombres.

¿Y por qué no recordar a la sociedad nicaragüense, a la sociedad salvadoreña, a la juventud de aquellas repúblicas y a sus hombres de Estado? Cuando nos llegó la noticia de que damas centroamericanas hacían ferias y tómbolas y recorrían los sitios públicos implorando el óbolo fraternal y diciendo con esa elocuencia subyugadora de la mujer que ama y siente: ¡Hermanos, contribuid para la libertad de Costa Rica! ¿No sentisteis vosotro: que recorría vuestro cuerpo el escalofrío de lo sublime? Y en efecto: esos actos eran un noble testimonio de solidaridad y de fraternidad centroamericana; y de esos sentimientos de genuino centroamericanismo fueron fidelísimos intérpretes el Presidente Chamorro de Nicaragua y el Presidente Meléndez de El Salvador. Hemos de tener ocasión de pagar a ellos y a Centro América nuestra deuda de gratitud, no con la misma moneda (¡no lo quiera el cielo!) sino con actos que tiendan a fomentar las relaciones sociales y comerciales entre estas repúblicas y a contribuir a su mutuo progreso.

Hay otro nombre que no puede quedar olvidado: el del Presidente Wilson: No soy intervencionista lo he dicho y lo repito, pero tampoco soy ingrato. Y la conducta del Presidente Wilson es merecedora de toda nuestra gratitud.—Con otro criterio—con el criterio que dominaba hace poco en las re-

laciones diplomáticas de los Estados Unidos, el Gobierno nacido de la traición habría sido reconocido; y con esto el Gobierno americano habría echado una vuelta más al nudo que llevaba a Costa Rica atada al carro de la diplomacia del dolar. Pero no: Wilson no buscaba dinero ni para sí ni para los especuladores americanos; y un NO! rotundo, persistente y abrumador fué el premio que obtuvieron todas las solicitudes. ¡Gloria a Mister Wilson!

Pero este nombre me hace recordar que el Presidente de los Estados Unidos de Norte América señala todos los años un día para que todos los ciudadanos den gracias al Omnipotente por todos los beneficios recibidos. Démoselas también nosotros con todo el corazón; porque ya lo dije otra vez y quiero repetirlo: la libertad de Costa Rica no es la obra de Rogelio ni de Alfredo ni de la Revolución, ni de Costa Rica, ni de Centro América, ni de Mister Wilson ni de nadie: es la obra del Padre Celestial. Ver caer la tiranía sin triunfo de la Revolución, sin intervención armada de otro pueblo, sin que los tiranos tuvieran exhaustas sus arcas; pasado ya el hervor de las explosiones populares ¿no es esto un prodigio que hace pensar en el Altísimo, y más si vemos a tantos países debatiéndose por años de años, y por medios siglos y por centurias enteras contra la tiranía sin lograr sacudir su yugo?

Si, no hay duda: —digamos con la iglesia: Esto el Señor lo hizo y se maravillaron nuestros ojos!

Mostremos, pues, nuestra gratitud al Creador; pero mostremosla haciéndonos dignos de la libertad que nos otorga. No volvámos jamás a aquellas prácticas viciosas por las cuales la prensa libre se convirtió en sentina o en instrumento de explotación: las elecciones que debían ser un torneo de civismo vinieran a ser palestra donde se luchaba, no por el bien del país, sino por una terca opinión, por una necia vanidad, por una vil piltrafa. De casi todos los dones de la libertad hicimos abuso y por eso el cielo nos castigó rudamente; pero por fortuna el castigo fué corto. Si hemos aprendido la lección: si sabemos hacer buen uso de la libertad, podemos estar seguros de que el futuro Gobierno, que bajo tan prodigiosos y favorables augurios se ha constituido, será un Gobierno de orden, de paz y de progreso.

Muchacho con buenas recomendaciones, solicita el Gabinete Optico Salas.

## TRIUNFO DEL IDIOMA ESPAÑOL

En la Conferencia Internacional del Trabajo, que hace poco se reunió en Washington, hizo moción el representante de la Argentina, Doctor Espil, para que el idioma español fuese también declarado oficial en esa importante asamblea.

Las razones expuestas por ese hermano nuestro fueron irrefutables.

Dijo él: "Es verdad que el inglés es el idioma oficial del Imperio y de la República más grandes del mundo,—se refería a Inglaterra y a Estados Unidos,—pero es innegable que el español es el idioma que habla el mayor número de naciones libres que cuenta la tierra, y como en todas las reuniones internacionales el número de delegados no está en relación con sus habitantes, sino con las entidades políticas que

cad una de ellas representa, es indudable que en todo Congreso Internacional de gran importancia, el grupo de delegados de habla española tiene que ser el más numeroso".

La oportuna moción del delegado argentino fué aprobada, sentándose así un precedente que en toda reunión internacional se podrá invocar, con la seguridad de que será reconocido como de absoluta justicia.

Se ha pensado ya en gestionar a fin de que el español sea adoptado oficialmente como uno de los idiomas que deben usarse en todos los actos colectivos de la Liga de Naciones.

Ojalá que algún otro devoto de nuestra bella lengua, plantee en su oportunidad tan justa petición, que sin duda alguna tendrá éxito, dado que ello sería una demostración de sincero aprecio dada a todas las naciones de habla castellana.

## Tienda de Jaime Carranza

Apartado 513 - Contiguo Lechería Alberto González - Teléfono 169

Avisa a su numerosa clientela que acaba de recibir un variado surtido de artículos de uso doméstico en todos sus ramos

Ya llegó el jabón